KENDELSE AFSAGT AF DOMSTOLENS FØRSTE AFDELING
DEN 17. SEPTEMBER 1981 [1]

Dominique Noëlle Oberthür
mod Kommissionen for De europæiske Fællesskaber

Sag 24/79 — omkostninger

I sag 24/79 — omkostninger

DOMINIQUE NOËLLE OBERTHÜR

mod

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Sagsfremstilling

Ved dom af 5. juni 1980 dømte Domstolen Kommissionen for De europæiske Fællesskaber til at betale Dominique Noëlle Oberthür 20 000 BFR i skadeserstatning samt til at afholde sagens omkostninger.

Ved begæring indgået til Domstolens justitskontor den 20. juli 1981 har Dominique Noëlle Oberthür's advokat i medfør af procesreglements artikler 73 og 74 anmodet Domstolen om at træffe afgørelse om et beløb på 2 000 BFR, der udgør hans klients rejse- og opholdsudgifter i Luxembourg, den dag da retsmødet blev holdt. Efter hans opfattelse tilkommer det sagsøgerens advokat at vurdere, om klientens tilstedeværelse under retsforhandlingerne er af afgørende betydning for sagens behandling.

Ved svarskrift indgået til Domstolens justitskontor den 26. august 1981 har Kommissionen nedlagt påstand om, at begæringen ikke tages til følge under henvisning til, at Dominique Noëlle Oberthür's tilstedeværelse under retsforhandlingerne den 28. februar 1980 ikke var »nødvendig ... med henblik på sagens behandling« som anført i procesreglementets artikel 73, litra b).

Generaladvokaten har fremsat forslag til afgørelse i lukket retsmøde den 16. september 1981.

1 — Processprog: Fransk.

Grunde

1 Procesreglements artikel 73 bestemmer, at foruden beløb, som skal ydes vidner og sagkyndige, skal følgende udgifter godtgøres ud over de i artikel 72 nævnte: »nødvendige udgifter, som parterne har afholdt med henblik på sagens behandling, især rejse- og opholdsudgifter og honorar til befuldmægtigede, rådgivere eller advokater«.

2 Det fremgår af denne bestemmelse, at det som hovedregel især er udgifter afholdt af sagsøgerens befuldmægtigede, rådgiver eller advokat, der godtgøres. Imidlertid kan sagsøgerens egne rejse- og opholdsudgifter ligeledes godtgøres, hvis sagsøgerens tilstedeværelse under retsforhandlingerne er af afgørende betydning for sagens behandling.

3 Dette kan være tilfældet, hvis Domstolen har krævet sagsøgerens tilstedeværelse, eller fordi der under retsmødet skal foretages afhøring af vidner om sagsøgerens handlinger, eller endelig fordi sagsøgerens forhold er særdeles komplicerede og af central betydning for sagens behandling for Domstolen.

4 Ingen af de nævnte omstændigheder kan påberåbes i den foreliggende sag. De til tvistens afgørelse nødvendige oplysninger findes nemlig for hovedpartens vedkommende dels i den pågældende tjenestemands aktmappe dels i dokumenterne vedrørende forfremmelsesproceduren for lønklasse B 2 i 1978.

5 Under disse omstændigheder kan begæringen ikke tages til følge.

Af disse grunde

bestemmer

DOMSTOLEN (første afdeling):

Begæringen om godtgørelse af rejseudgifter og af opholdsudgifter i Luxembourg, der er afholdt i forbindelse med sagsøgerens personlige fremmøde under retsforhandlingerne, kan ikke tages til følge.

Luxembourg, den 17. september 1981.

For justitssekretæren

J. A. Pompe

Assisterende justitssekretær

T. Koopmans

Formand for første afdeling